

1 - 2 Novembre 2002

**International family therapy festival***nuove e vecchie sfide in terapia familiare-  
conferenza internazionale*

Questa conferenza si propone di accogliere psicoterapeuti familiari provenienti da tutto il mondo, per riflettere sulle nuove e vecchie sfide con cui famiglie e terapeuti devono confrontarsi all'inizio del Terzo Millennio in contesti sociali e culturali diversi in profonda trasformazione. Il bambino, la crisi della coppia, le nuove forme di famiglia, le problematiche interculturali e la formazione psicoterapeutica saranno tra i temi centrali. **Perché un festival?** Perché si intende creare un clima di lavoro amichevole, collaborativo e celebrativo tra studiosi e terapeuti della famiglia di tutto il mondo, che da oltre vent'anni hanno costruito e fatto crescere una rete internazionale tramite Maurizio Andolfi e la rivista "Terapia familiare" e, negli ultimi dieci anni, attraverso i programmi didattici e i Convegni di studio promossi dall'Accademia di Psicoterapia della Famiglia.

**Questo festival è un'occasione per celebrare:**

- 10** anni dell'Accademia di Psicoterapia della Famiglia (1992 - 2002)
- 25** anni della rivista "Terapia familiare" (1977 - 2002)
- 35** anni di carriera professionale del Prof. Maurizio Andolfi

**In collaborazione con:**

Università degli studi "La Sapienza", Roma  
*Cattedra di psicodinamica dello sviluppo e delle relazioni familiari*

"Terapia familiare" *Rivista interdisciplinare di ricerca ed intervento relazionale*

Fondazione Silvano Andolfi

introduzione

**Venerdì 1 novembre 2002****Mattina**

- 8.30 – 10.00 Registrazione partecipanti
- 10.00 – 10.15 Introduzione, Maurizio Andolfi
- 10.15 – 12.15 plenaria: **Bambini: una voce trascurata in terapia familiare**
- chair:** Jorma Piha (*Child Psychiatry Clinic, University of Turku, Finlandia*)
- relatori:** Michele Zappella (*Ospedale Regionale di Siena*)  
Maurizio Andolfi (*Accademia di Psicoterapia della Famiglia, Roma*), Elizabeth Ridgely (*The George Hull Centre, Toronto, Canada*), Peter Rober (*Feelings & Systems, Antwerp, Belgio*)
- 12.15 – 13.45 workshop paralleli  
13.45 – 15.00 pausa pranzo

**Pomeriggio**

- 15.00 – 17.00 plenaria:  
**Crisi di coppia e nuove forme di famiglia**
- chair:** Alfredo Canevaro (*Società argentina di terapia familiare, Macerata*)
- relatori:** Ovidio Waldemar (*Instituto da Familia, Porto Alegre, Brasile*), Mary Hotvedt (*American Association for Marital and Family Therapy Tucson, U.S.A.*), Elida Romano (*Association de Psychothérapie Relationale et Thérapie Familiale, Paris, France*) Michael La Sala (*Rutgers - State University of New Jersey, U.S.A.*)
- 17.00 – 17.30 intervallo  
17.30 – 19.30 workshop paralleli

programma

**Sabato 2 novembre 2002****Mattina**

- 09.30 – 11.30 plenaria:  
**L'impatto della cultura sulla terapia familiare**
- chair:** Ema Genijovich (*The Minuchin Centre for Family Studies, New York, U.S.A.*)
- relatori:** Vincenzo Di Nicola (*Hôpital Maison Neuve, Montréal, Canada*), Tazuko Shibusawa (*Columbia University, New York, U.S.A.*), Irene Cornish (*Alliant University, S. Diego, U.S.A.*) con Lars Brok (*I.S.S.O.H., Leiden, Olanda*) e Flora Auron (*I.L.E.F., Mexico City, Mexico*), Lorena Cavaliere e Massimo Falcucci (*Fondazione Silvano Andolfi, Roma*)
- 11.30 – 12.00 intervallo  
12.00 – 13.45 workshop paralleli  
13.45 – 15.00 pausa pranzo

**Pomeriggio**

- 15.00 – 17.00 plenaria:  
**Quale formazione per quale terapeuta?**
- chair:** Rick Pluut (*I.S.S.O.H., Leiden, Olanda*)
- relatori:** Bob Wendt (*University of Toledo, U.S.A.*)  
Noga Rubinstein-Nabarro (*Shinui Institute, Tel Aviv, Israele*), Russ Haber (*University of South Carolina, Columbia, U.S.A.*), M. Adelaide Berardi e Antonello d'Elia (*Accademia di Psicoterapia della Famiglia, Roma*)
- 17.00 – 17.30 intervallo

17.30 – 19.30 plenaria: **Storia e sviluppo della rivista "Terapia familiare"**

**chair:** Vittorio Cigoli (*Università Cattolica, Milano*)

**relatori:** Rodolfo de Bernart (*Istituto di Terapia Familiare di Firenze*), Corrado Pontalti (*Università Cattolica, Roma*), Michele Zappella, Vincenzo Di Nicola, Camillo Loriedo (*Istituto di Psicoterapia Relazionale, Roma*), Marialuisa Campobasso (*Istituto di Psicoterapia Relazionale, Napoli*), Maurizio Viaro (*Università Ca' Foscari, Venezia*), Paolo Bertrando (*Centro Milanese di Terapia Familiare*)

**annotazioni**

Per gli allievi dell'Accademia di Psicoterapia della Famiglia il convegno è parte del programma didattico del Corso di Formazione in psicoterapia ad indirizzo sistemico-relazionale riconosciuto con D.M. del 31/12/1993 del Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica.

**Accreditamento E. C. M. richiesto**

## Europa

<b>Austria</b>	Esther Wanschura, <i>Vienna</i>
<b>Belgio</b>	Alain Ackermans, <i>Bruxelles</i> Peter Rober, <i>Antwerp</i> Lieven Migerode, <i>Antwerp</i> Chantal Van Cutsem, <i>Bruxelles</i>
<b>Danimarca</b>	Aase Hill-Madsen, <i>Hoersholm</i> Ole Wangel, <i>Birkerød</i>
<b>Estonia</b>	Kiira Jarv, <i>Tartu</i>
<b>Francia</b>	Emmanuelle Chenu, <i>Parigi</i> Angela Macciocchi, <i>Parigi</i> Elida Romano, <i>Parigi</i> Bernard Prieur, <i>Parigi</i>
<b>Finlandia</b>	Jorma Piha, <i>Turku</i> Florence Schmitt, <i>Turku</i>
<b>Gran Bretagna</b>	Pieter Nel, <i>Londra</i>
<b>Olanda</b>	Jan Bout, <i>Beilen</i> Rick Pluut, <i>Castricum</i> Cor Vreugdenhil, <i>Rotterdam</i> Hans Mulder, <i>Berlen</i> Lars Brok, <i>Alphen</i>
<b>Israele</b>	Haviva Ayal, <i>Herzlia</i> Ester Elizur, <i>Mevasseret Zion</i> Yoel Elizur, <i>Mevasseret Zion</i> Noga Rubinstein Nabarro, <i>Rananna</i>
<b>Italia</b>	Maurizio Andolfi e la faculty della Accademia di Psicoterapia della Famiglia; Il Comitato di Redazione della Rivista “Terapia familiare”
<b>Norvegia</b>	Hans Olav Schoien, <i>Arendal</i>
<b>Polonia</b>	Barbara Jozefik, <i>Cracovia</i>

<b>Portogallo</b>	Daniel Sampaio, <i>Lisbona</i>
<b>Spagna</b>	Pedro Guillò, <i>Madrid</i> Nuria Hervas, <i>Siviglia</i> Francesco Petricone, <i>Madrid</i>
<b>Svizzera</b>	Amilcar Ciola, <i>Losanna</i> Nella Sempio, <i>Basilea</i> Roberto Giannetti, <i>Zurigo</i>
<b>Svezia</b>	Bengt Ärnfast, <i>Stoccolma</i> Gunilla Cedeberg, <i>Uppsala</i> Eli Keller, <i>Saltsjö-Boo</i>

## Nord America

<b>Canada</b>	Vincenzo Di Nicola, <i>Montréal</i> Martha Howard, <i>Toronto</i> Elizabeth Ridgely, <i>Toronto</i> Sheila Rodger Faucher, <i>Toronto</i> John Theis, <i>Waterloo</i> Sharon Verniero, <i>Kitchener</i>
<b>Stati Uniti</b>	Audrey Ellenwood, <i>Toledo-OH</i> Irene Cornish, <i>La Quinta-CA</i> Harry Fiss, <i>Hartford, CT</i> Ema Genijovich, <i>New York-NY</i> Michael La Sala, <i>New Brunswick-NJ</i> Russell Haber, <i>Columbia-SC</i> Mary Hotvedt, <i>Tucson-AZ</i> Marie Pitt, <i>Princeton-NJ</i> James Shiffner, <i>Buffalo-NY</i> Robert Wendt, <i>Toledo-OH</i> Jerome Zake, <i>Toledo-OH</i> Tomas Serrano Gonzalez, <i>Boston-MA</i>

## Centro e Sud America

<b>Messico</b>	Maria Albuerne de Fentanes Bravo, <i>Puebla</i> Flora Auron, <i>Città del Messico</i> Patricia Lopez Negrete, <i>Città del Messico</i>
<b>Brasile</b>	Tai Castilho, <i>San Paolo</i> Olga Falceto, <i>Porto Alegre</i> Ovidio Waldemar, <i>Porto Alegre</i> Miriam Schenker, <i>Rio de Janeiro</i> Mathilde Neder, <i>San Paolo</i>
<b>Argentina</b>	Susi Jutoran, <i>Buenos Aires</i> Silvia Mesterman, <i>Buenos Aires</i>
<b>Cile</b>	René Riquelme, <i>Santiago</i> Luisa Castaldi, <i>Viña del Mar</i>
<b>Bolivia</b>	Emilio Ricci, <i>La Paz</i> Katia Morales, <i>La Paz</i>
<b>Colombia</b>	Maria Isabel Gonzales, <i>Bogotá</i>

## Australia, Asia, Africa

<b>Australia</b>	John Barletta, <i>Brisbane</i> Aldo Gurgone, <i>Perth</i>
<b>Giappone</b>	Tazuko Shibusawa, <i>Tokyo</i> Takeshi Tamura, <i>Tokyo</i>
<b>Sud Africa</b>	Corinne Oosthuizen, <i>Jobannesburg</i> Ricky Snyders, <i>Pretoria</i> Hanli Van Rooyen, <i>Pretoria</i>

### In collaborazione con:

Università degli studi “La Sapienza”, Roma  
*Cattedra di psicodinamica dello sviluppo  
e delle relazioni familiari*

“Terapia familiare”  
*Rivista interdisciplinare di ricerca  
ed intervento relazionale*

Fondazione Silvano Andolfi

### Nota Bene:

Plenarie e workshop sono tradotti  
in italiano, inglese, francese e spagnolo;  
traduzioni simultanee nelle plenarie  
e consecutive nei workshop.

# comitato organizzativo



ACCADEMIA  
DI PSICOTERAPIA  
DELLA FAMIGLIA



ACCADEMIA  
DI PSICOTERAPIA  
DELLA FAMIGLIA

